

UNGKAPAN PENOLAKAN BAHASA JEPANG DALAM ANIME YAHARI ORE

NO SEISHUN LOVE COMEDY WA MACHIGATTEIRU KARYA AI

YOSHIMURA.

ZULKIFLI DWI CAHYONO

43131520190107

ABSTRAKSI

Penolakan adalah tindak tutur yang tidak menanggapi maksud pihak lain, tetapi melindungi pihak yang menolak. penelitian ini menggunakan metode analisis kualitatif deskriptif. Terdapat 7 bentuk penolakan, yaitu (1) Penolakan secara langsung performatif. (2) Penolakan secara langsung non performatif (3) Penolakan secara tidak langsung menggunakan pernyataan penyesalan (4) Penolakan secara tidak langsung menggunakan pernyataan alasan dan penjelasan. (5) Penolakan secara tidak langsung menggunakan pernyataan alternatif. (6) Penolakan secara tidak langsung menggunakan pernyataan menghindar.(7) Penolakan secara tidak langsung dengan manghalangi lawan bicara.

Kata kunci: kesantunan,penolakan, pragmatik, ungkapan.

吉村愛のアニメ『矢張り俺の青春ラブコメはまちがっている』における
断りの日本語表現。

ZULKIFLI DWI CAHYONO

43131520190107

要旨

本研究の目的は、吉村愛のアニメ『矢張り俺の青春ラブコメはまちがっている』に含まれる拒絶の表現を明らかにすることである。拒絶とは、相手の意図に応えず、拒絶する側を守る発話行為である (Kwon, 2008, 225)。本研究では記述的質的分析法を用いる。拒絶には 7 つの形態がある。すなわち、(1)直接的な実行的拒絶 (2)直接的な非実行的拒絶 (3)後悔の表明を用いた間接的拒絶 (4)理由や説明の表明を用いた間接的拒絶 (5)代替発言を用いた間接的拒絶 (6)回避発言を用いた間接的拒否 (7)対話者を妨害することである。

キーワード: ポリテネス, 断り, 語用論, 表現